

QUADRO A)

Strutture organizzative	Numero posti bilingui
Ufficio di Gabinetto	
Presidenza Giunta regionale	10
Segreteria Assessori	4
Segreteria Giunta regionale	35
Ragioneria	7
Servizio Studi e relazioni linguistiche	19
Ripartizione I - Affari del Personale	12
Ripartizione II - Credito e Cooperazione	5
Ripartizione III - Affari Finanziari	17
Ripartizione IV - Enti Locali e Affari Sociali	10
Ripartizione V - Libro Fondiario e Catasto	2

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 21 novembre 1991, n. 19/L

Approvazione del regolamento di attuazione della legge regionale 21 luglio 1991, n. 13

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 21 luglio 1991, n. 13, concernente «Estensione di benefici previsti in favore dei combattenti e reduci ai trentini che hanno prestato servizio di guerra nelle forze armate tedesche» ed in particolare l'art. 2, comma 4, il quale stabilisce che la relativa attuazione verrà disciplinata da apposito regolamento, approvato dalla Giunta regionale, da emanarsi entro sei mesi dall'entrata in vigore della legge medesima;

Ravvisata, in conseguenza, la necessità di provvedere alla determinazione, con opportune disposizioni regolamentari, di criteri e modalità preordinati all'attuazione della menzionata legge regionale 21 luglio 1991, n. 13;

Übersicht A)

Organisationseinheiten	Anzahl der Stellen für zweisprachiges Personal
Kabinettsamt	
Präsidium des Regionalausschusses	10
Sekretariate der Assessoren	4
Sekretariat des Regionalausschusses	35
Rechnungsamt	7
Dienst Einheit für Studien und Sprachangelegenheiten	19
Abteilung I - Personalangelegenheiten	12
Abteilung II - Kredit- und Genossenschaftswesen	5
Abteilung III - Finanzangelegenheiten	17
Abteilung IV - Örtliche Körperschaften und Sozialwesen	10
Abteilung V - Grundbuch und Kataster	2

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 21. November 1991, Nr. 19/L

Genehmigung der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13 betreffend «Ausdehnung der für Frontkämpfer und Heimkehrer vorgesehenen Vergünstigungen auf jene Trentiner, die den Kriegsdienst bei der deutschen Wehrmacht abgeleistet haben» und insbesondere in den Art. 2 Abs. 4, in dem festgelegt wird, daß deren Anwendung durch eine eigene vom Regionalausschuß genehmigte Verordnung, die innerhalb von sechs Monaten ab Inkrafttreten dieses Gesetzes zu erlassen ist, zu erfolgen hat;

In Anbetracht demzufolge der Notwendigkeit, mit angemessenen Verordnungsbestimmungen für die Festlegung von Richtlinien und Einzelvorschriften zur Durchführung des genannten Regionalgesetzes vom 21. Juli 1991, Nr. 13 zu sorgen;

Visto l'art. 6, comma 1 dello Statuto d'autonomia approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1826 del 21 novembre 1991,

d e c r e t a :

- è approvato il regolamento di attuazione della legge regionale 21 luglio 1991, n. 13 nel testo allegato che forma parte integrante del presente decreto.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e successivamente pubblicato nel Bollettino ufficiale della Regione.

Trento, 21 novembre 1991

Il Presidente
ANDREOLLI

Registrato alla Corte dei conti addì 10 gennaio 1992, Registro 1, Foglio 123 - *Manganelli*

REGOLAMENTO DI ATTUAZIONE

della legge regionale 21 luglio 1991, n. 13, concernente «Estensione di benefici previsti in favore dei combattenti e reduci ai trentini che hanno prestato servizio di guerra nelle forze armate tedesche».

Art. 1

Ammontare e decorrenza della maggiorazione del trattamento pensionistico

1. La maggiorazione dei trattamenti pensionistici richiamata dalla legge regionale 21 luglio 1991, n. 13, è pari, come previsto dall'articolo 6 della legge 15 aprile 1985, n. 140, a Lire 30.000 mensili e forma parte integrante dei trattamenti pensionistici medesimi, è reversibile ed è soggetta alla disciplina della perequazione automatica secondo le vigenti disposizioni.

2. L'applicazione della maggiorazione del trattamento pensionistico decorre dall'1 gennaio 1991 in caso di trattamenti pensionistici già in essere a tale data e dalla data di decorrenza dei trattamenti medesimi nel caso di attribuzione successiva.

Nach Einsichtnahme in den Art. 6 Abs. 1 des mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Autonomiestatutes;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 21. November 1991, Nr. 1826,

v e r f ü g t :

Die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13 ist in dem Wortlaut genehmigt, der diesem Gesetz als ergänzender Bestandteil beigelegt ist.

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und daraufhin im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Trient, den 21. November 1991

Der Präsident
ANDREOLLI

Registriert beim Rechnungshof am 10. Jänner 1992, Reg. 1, Blatt 123 - *Manganelli*

DURCHFÜHRUNGSVERORDNUNG

zum Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13 betreffend «Ausdehnung der für Frontkämpfer und Heimkehrer vorgesehenen Vergünstigungen auf jene Trentiner, die den Kriegsdienst bei der deutschen Wehrmacht abgeleistet haben»

Art. 1

Ausmaß und Beginn der Erhöhung der Rente

(1) Die im Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13 erwähnte Erhöhung der Renten beträgt gemäß Art. 6 des Gesetzes vom 15. April 1985, Nr. 140 30.000 Lire monatlich und bildet ergänzenden Bestandteil der Renten selbst; sie ist übertragbar und unterliegt der Regelung über die automatische Anpassung nach den geltenden Bestimmungen.

(2) Die Anwendung der Erhöhung der Rente gilt ab 1. Jänner 1991 für Renten, die an diesem Datum bereits bestehen, und im Falle von späterer Gewährung ab dem Datum der Laufzeit der Renten selbst.

Art. 2

Beneficiari della maggiorazione

1. La maggiorazione spetta a tutti i titolari di pensione derivante da iscrizione assicurativa obbligatoria quali lavoratori dipendenti o autonomi o esercenti libera professione, purché non abbiano goduto in tutto od in parte dei benefici previsti dalla legge 24 maggio 1970, n. 336, non abbiano partecipato ad azioni anche isolate di terrorismo o di sevizie e non abbiano ottenuto allo stesso titolo o ad altro titolo analoghi benefici.

Art. 3

Domanda e documentazione

1. I pensionati diretti, che abbiano titolo, devono presentare domanda in carta semplice, compilata secondo lo schema allegato A), all'ufficio per la Previdenza Sociale e le Assicurazioni Sociali della Regione Trentino-Alto Adige, allegando la seguente documentazione:

- a) certificato di residenza che comprovi la residenza nel Trentino alla data di presentazione della domanda;
- b) dichiarazione del Distretto militare di Trento o dichiarazione del Comune di residenza o atto di notorietà o dichiarazione sostitutiva dello stesso, da cui risulti la prestazione di servizio nelle Forze armate tedesche o nelle formazioni armate da esse organizzate durante la seconda guerra mondiale;
- c) fotocopia autenticata del libretto di pensione o, in mancanza di quest'ultimo, documentazione idonea a certificare lo status di pensionato e l'ammontare della pensione;
- d) dichiarazione di responsabilità - mediante atto di notorietà o dichiarazione sostitutiva dello stesso - da parte del richiedente con l'indicazione che non ha fruito della maggiorazione prevista dall'articolo 1 o di analoghi benefici ad altro titolo e che non ha partecipato ad azioni, anche isolate, di terrorismo o di sevizie;
- e) dichiarazione per i pensionati già dipendenti pubblici, emessa dall'Ente di appartenenza attestante la non attribuzione delle provvidenze previste dalla legge 24 maggio 1970, n. 336.

Art. 2

Bezieher der Erhöhung

(1) Die Erhöhung steht allen Beziehern von Renten zu, die aus einer Pflichteintragung zu Versicherungszwecken als unselbständige oder selbständige Erwerbstätige oder als Freiberufler herrühren, vorausgesetzt, daß sie nicht oder nur zum Teil in den Genuß der im Gesetz vom 24. Mai 1970, Nr. 366 vorgesehenen Zuwendungen gekommen sind, an keinen - auch nicht einzelnen - Terrorakten oder Grausamkeiten beteiligt waren und daß sie unter diesem Rechtstitel oder unter anderem Rechtstitel nicht bereits ähnliche Zuwendungen erhalten haben.

Art. 3

Antrag und Unterlagen

(1) Die direkt berechtigten Rentenempfänger haben den Antrag auf stempelfreiem Papier, ausgefüllt nach dem Muster der Anlage A), beim Amt für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen der Region Trentino-Südtirol mit den nachstehenden Unterlagen einzureichen:

- a) Ansässigkeitsbescheinigung zwecks Bestätigung der Ansässigkeit im Trentino am Datum der Einreichung des Antrages;
- b) Erklärung des Militärbezirkes Trient oder Erklärung der Ansässigkeitsgemeinde oder Notariatsurkunde oder aber deren Ersatzerklärung, aus der die Ableistung des Dienstes bei der deutschen Wehrmacht oder bei den von ihr während des zweiten Weltkriegs organisierten Sicherheitskorps hervorgeht;
- c) beglaubigte Ablichtung des Rentenbüchleins oder bei dessen Fehlen geeignete Unterlagen zum Beleg der Eigenschaft eines Rentenempfängers und des Rentenausmasses;
- d) Haftungserklärung - durch Notariatsurkunde oder deren Ersatzerklärung - von seiten des Antragstellers mit der Angabe, daß er keine nach Art. 1 vorgesehene Erhöhung oder keine ähnlichen Zuwendungen unter anderem Rechtstitel bezogen hat und daß er an keinen - auch nicht einzelnen - Terrorakten oder Grausamkeiten beteiligt war;
- e) Erklärung für Rentenempfänger, ehemalige öffentliche Bedienstete, ausgestellt von der Zugehörigkeitskörperschaft zur Bestätigung der nicht erfolgten Zuweisung der im Gesetz vom 24. Mai 1970, Nr. 336 vorgesehenen Zuwendungen.

2. Le dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà di cui alle lettere b) e d) del comma precedente possono essere rese direttamente presso l'Ufficio regionale per la previdenza sociale e le assicurazioni sociali; presso il medesimo Ufficio regionale possono essere effettuate l'autocertificazione comprovante la residenza di cui al punto a) e l'autenticazione di cui al punto c) del comma precedente.

Art. 4

Attribuzione della maggiorazione sulla pensione ai superstiti

1. I superstiti di pensionato, già in possesso dei requisiti che danno titolo alla maggiorazione, ma che non abbia potuto presentare la domanda perché deceduto prima dell'entrata in vigore della legge regionale 21 luglio 1991, n. 13, oppure di pensionato che non abbia presentato la domanda di maggiorazione e il cui decesso sia avvenuto dopo l'entrata in vigore della legge citata, possono presentare la domanda di maggiorazione (in carta semplice), secondo il modello di cui all'allegato B), corredata della seguente documentazione:

- a) certificato di residenza che comprovi la residenza nel Trentino del superstite richiedente alla data di presentazione della domanda;
- b) una certificazione rilasciata dall'Autorità militare o civile che attesti che il dante causa durante la seconda guerra mondiale ha prestato servizio nelle Forze armate tedesche o nelle formazioni armate da esse organizzate e non ha partecipato ad azioni, anche isolate, di terrorismo o di sevizie. In caso di oggettiva impossibilità del rilascio della certificazione suddetta, atto di notorietà;
- c) fotocopia autenticata del libretto di pensione o, in mancanza di quest'ultimo, documentazione idonea a certificare lo status di pensionato e l'ammontare della pensione;
- d) una dichiarazione di responsabilità - mediante atto di notorietà o dichiarazione sostitutiva dello stesso - da parte del titolare della pensione ai superstiti che testimoni la mancata percezione ad altro titolo della maggiorazione prevista;
- e) dichiarazione, per gli ex pensionati danti causa già dipendenti pubblici, emessa dall'Ente di appartenenza attestante la non attribuzione delle provvidenze previste dalla legge 24 maggio 1970, n. 336.

(2) Die Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde nach den Buchst. b) und d) des vorstehenden Absatzes können direkt beim Amt der Region für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen abgegeben werden; beim selben Amt der Region können die Selbstbescheinigung über den Ansässigkeitsort nach Buchst. a) und die Beglaubigung nach Buchst. c) des vorstehenden Absatzes vorgenommen werden.

Art. 4

Zuweisung der Erhöhung der Rente an die Hinterbliebenen

(1) Die Hinterbliebenen eines Rentenempfängers, der bereits im Besitze der Voraussetzungen für das Anrecht auf die Erhöhung war, aber den Antrag wegen Ableben vor Inkrafttreten des Regionalgesetzes vom 21. Juli 1991, Nr. 13 nicht einreichen konnte, oder eines Rentenempfängers, der keinen Antrag auf Erhöhung eingereicht hatte und dessen Ableben nach Inkrafttreten des genannten Gesetzes erfolgt ist, können den Antrag auf Erhöhung (auf stempelfreiem Papier) gemäß dem Muster der Anlage B) mit den nachstehenden Unterlagen einreichen:

- a) Ansässigkeitsbescheinigung zwecks Bestätigung der Ansässigkeit des antragstellenden Hinterbliebenen im Trentino am Datum der Einreichung des Antrages;
- b) eine von der Militär oder Zivilbehörde ausgestellte Bescheinigung zur Bestätigung, daß der Rechtsvorgänger während des zweiten Weltkrieges bei der deutschen Wehrmacht oder bei den von ihr organisierten Sicherheitskorps Dienst geleistet hat und daß er an keinen - auch nicht einzelnen - Terrorakten oder Grausamkeiten beteiligt war. Im Falle von tatsächlich unmöglicher Ausstellung der obgenannten Bescheinigung: Notorietätsurkunde;
- c) beglaubigte Ablichtung des Rentenbüchleins oder bei dessen Fehlen geeignete Unterlagen zum Beleg der Eigenschaft eines Rentenempfängers und des Rentenausmasses;
- d) Haftungserklärung - durch Notorietätsurkunde oder deren Ersatzerklärung - von Seiten des Beziehers der Hinterbliebenenrente zum Beleg des nicht erfolgten Bezuges der vorgesehenen Erhöhung unter anderem Rechtstitel;
- e) Erklärung für die ehemaligen Rentenempfänger als Rechtsvorgänger, ehemalige öffentliche Bedienstete, ausgestellt von der Zugehörigkeitskörperschaft zur Bestätigung der nicht erfolgten Zuweisung der im Gesetz vom 24. Mai 1970, Nr. 336 vorgesehenen Zuwendungen.

2. La maggiorazione della pensione ai superstiti è liquidata nelle misure percentuali di reversibilità previste dalla normativa vigente.

3. La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà di cui alla lettera d) del comma 1, può essere resa direttamente presso l'Ufficio regionale per la previdenza sociale e le assicurazioni sociali; presso il medesimo Ufficio può essere effettuata l'autocertificazione comprovante la residenza di cui al punto a) del comma 1, nonché l'autenticazione di cui al punto c) del comma medesimo.

Art. 5

Pubblicità delle dichiarazioni rese dagli interessati

1. I contenuti delle dichiarazioni di cui alle lettere b) e d) del comma 1 del precedente articolo 3, rispettivamente alle lettere b) e d) del comma 1 del precedente articolo 4 saranno rese pubbliche mediante affissione all'albo pretorio del Comune di residenza del dichiarante.

Art. 6

Liquidazione della maggiorazione

1. La liquidazione della maggiorazione prevista dalla legge regionale 21 luglio 1991, n. 13, in modo analogo a quanto avviene per le pensioni dell'Istituto nazionale della previdenza sociale, avverrà in rate bimestrali con pagamento nella prima decade del mese pari. Con la rata del bimestre novembre/dicembre verrà posta in pagamento pure la tredicesima mensilità.

allegato A)

Alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige
Ufficio per la previdenza sociale e le assicurazioni sociali
via Gazzoletti, 2
38100 TRENTO - TN

Oggetto: domanda corresponsione benefici previsti in favore dei combattenti e reduci. Legge reg.le 21 luglio 1991, n. 13

I sottoscritt nat
a il
residente a via
c.a.p. codice fiscale

(2) Die Erhöhung der Rente an die Hinterbliebenen wird in den nach den geltenden Bestimmungen vorgesehenen prozentuellen Ausmaßen der Übertragbarkeit entrichtet.

(3) Die Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde nach dem Abs. 1 Buchst. d) kann direkt beim Amt der Region für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen abgegeben werden; beim selben Amt der Region können die Selbstbescheinigung über den Ansässigkeitsort nach Abs. 1 Buchst. a) sowie die Beglaubigung nach Buchst. c) desselben Absatzes vorgenommen werden.

Art. 5

Offenkundigkeit der von den Betroffenen abgegebenen Erklärungen

(1) Der Inhalt der Erklärungen nach vorstehendem Art. 3 Abs. 1 Buchst. b) und d) bzw. nach vorstehendem Art. 4 Abs. 1 Buchst. b) und d) werden durch Anschlag an der Amtstafel der Ansässigkeitsgemeinde des Erklärenden öffentlich bekannt gemacht.

Art. 6

Auszahlung der Erhöhung

(1) Die Auszahlung der im Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13 vorgesehenen Erhöhung erfolgt entsprechend den Renten des Nationalen Institutes für soziale Fürsorge in Zweimonatsraten mit Entrichtung innerhalb der ersten zehn Tage des geraden Monats. Mit der Zweimonatsrate November/Dezember wird auch das dreizehnte Monatsgehalt ausgezahlt.

Anlage A)

An die autonome Region Trentino-Südtirol
Amt für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen
Via Gazzoletti 2
38100 T r i e n t

Betreff: Antrag auf Entrichtung von zugunsten von Frontkämpfern und Heimkehrern vorgesehenen Zuwendungen. Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13

Der/Die unterfertigte
geboren in am
ansässig in Straße
PLZ Steuernummer

titolare della pensione cat. n. decorrenza chiede, ai sensi dell'art. 1 e seguenti della legge regionale di cui all'oggetto la liquidazione del trattamento pensionistico per gli ex combattenti nella misura prevista dall'art. 6 della legge 15 aprile 1985, n. 140.

A tal fine allega la seguente documentazione:

- 1) certificato di residenza che comprova la residenza attuale nel Trentino (1);
- 2) dichiarazione del Distretto militare di Trento o del Comune di residenza od atto di notorietà o dichiarazione sostitutiva dello stesso, da cui risulta la prestazione di servizio nelle Forze armate tedesche o nelle formazioni armate da esse organizzate durante la seconda guerra mondiale (2);
- 3) fotocopia autenticata del libretto di pensione o, in mancanza di quest'ultimo, documentazione idonea a certificare lo status di pensionato e l'ammontare della pensione (3);
- 4) dichiarazione di responsabilità (4) - resa mediante atto di notorietà o dichiarazione sostitutiva dello stesso - con l'indicazione che il sottoscritto non ha fruito degli stessi o analoghi benefici ad altro titolo e che non ha partecipato ad azioni, anche isolate, di terrorismo o di sevizie;
- 5) dichiarazione emessa dall'Ente pubblico di appartenenza attestante la non attribuzione delle provvidenze previste dalla legge 24 maggio 1970, n. 336 (5).

Il sottoscritto dichiara di non aver chiesto e di non chiedere con altri trattamenti pensionistici i benefici previsti dall'art. 6 della legge 140/1985.

Il sottoscritto consapevole delle conseguenze civili e penali previste per coloro che rendono dichiarazioni false, dichiara, sotto la propria responsabilità che le attestazioni rese nel presente modulo sono conformi al vero. Si impegna inoltre a segnalare all'Ufficio regionale per la previdenza sociale e le assicurazioni sociali, non oltre trenta giorni dal suo verificarsi, qualsiasi nuova liquidazione di pensione o variazione di quelle che già fruisce ed ogni altro evento che modifichi il contenuto di quanto sopra dichiarato.

data

firma

Note:

- (1) Il certificato di residenza può essere sostituito da autocertificazione da effettuarsi presso l'Ufficio cui è inviata la domanda.
- (2 - 4) La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà può essere resa direttamente presso l'Ufficio cui è inviata la domanda.
- (3) L'autenticazione può essere fatta presso l'Ufficio regionale cui è inviata la domanda.
- (5) Solo per i pensionati già dipendenti pubblici.

allegati n.

Bezieher/in der Pension Kat. Nr., mit Ablauf, ersucht im Sinne des Art. 1 ff. des gegenständlichen Regionalgesetzes um die Auszahlung der Rente für ehemalige Frontkämpfer im Ausmaß nach Art. 6 des Gesetzes vom 15. April 1985, Nr. 140.

Zu diesem Zweck werden die nachstehenden Unterlagen beigelegt:

1. Ansässigkeitsbescheinigung zwecks Bestätigung der derzeitigen Ansässigkeit im Trentino (1);
2. Erklärung des Militärbezirkes Trient oder der Ansässigkeitsgemeinde oder Notorietätsurkunde oder aber deren Ersatzerklärung, aus der die Ableistung des Dienstes bei der deutschen Wehrmacht oder bei den von ihr während des zweiten Weltkriegs organisierten Sicherheitskorps hervorgeht (2);
3. beglaubigte Ablichtung des Rentenbüchleins oder bei dessen Fehlen geeignete Unterlagen zum Beleg der Eigenschaft eines Rentenempfängers und des Rentenausmasses (3);
4. Haftungserklärung (4) - abgegeben durch Notorietätsurkunde oder deren Ersatzerklärung - mit der Angabe, daß der/die Unterfertigte diese oder ähnliche Zuwendungen unter anderem Rechtstitel bezogen hat und daß er/sie an keinen - auch nicht einzelnen - Terrorakten oder Grausamkeiten beteiligt war;
5. Erklärung, ausgestellt von der öffentlichen Zugehörigkeitskörperschaft zur Bestätigung der nicht erfolgten Zuweisung der im Gesetz vom 24. Mai 1970, Nr. 336 vorgesehenen Zuwendungen (5).

Der/Die Unterfertigte erklärt, daß er/sie die im Art. 6 des Gesetzes 140/1985 vorgesehenen Zuwendungen nicht auf Grund anderer Renten beantragt hat oder zu beantragen beabsichtigt.

Der/Die Unterfertigte ist sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen bewußt, die für diejenige vorgesehen sind, die falsche Erklärungen abgeben, und erklärt unter eigener Verantwortung, daß die in diesem Antrag enthaltenen Behauptungen der Wahrheit entsprechen.

Er/Sie verpflichtet sich außerdem, dem Amt der Region für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen jedwede neue Rentenauszahlung oder Erhöhung der Renten, die er/sie bereits bezieht, und jedwedes weitere Ereignis, das Änderungen zu den oben abgegebenen Erklärungen herbeiführt, innerhalb von dreißig Tagen nach deren Eintreten mitzuteilen.

Datum

Unterschrift

Hinweise:

- (1) Die Ansässigkeitsbescheinigung kann durch Selbstbescheinigung ersetzt werden, die beim Amt abzugeben ist, an das der Antrag gerichtet ist.
- (2 - 4) Die Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde kann direkt beim Amt abgegeben werden, an das der Antrag gerichtet ist.
- (3) Die Beglaubigung kann beim Amt der Region abgegeben werden, an das der Antrag gerichtet ist.
- (5) Nur für die Rentenempfänger, die ehemalige öffentliche Bedienstete sind.

..... Anlagen

allegato B)
(superstiti)

Anlage B)
(Hinterbliebene)

Alla Regione autonoma Trentino-Alto Adige
Ufficio per la previdenza sociale e le assicurazioni sociali
via Gazzoletti, 2
38100 TRENTO - TN

Oggetto: domanda corresponsione benefici previsti in favore dei combattenti e reduci. Legge reg.le 21 luglio 1991, n. 13

I sottoscritt nat
a il
residente a via
c.a.p. codice fiscale
titolare della pensione ai superstiti categoria
numero decorrenza
chiede, ai sensi dell'art. 1 e seguenti della legge regionale di cui all'oggetto la liquidazione del trattamento pensionistico per gli ex combattenti nella misura prevista dall'art. 6 della legge 15 aprile 1985, n. 140.

A tal fine allega la seguente documentazione:

- 1) certificato di residenza che comprova la propria residenza attuale nel Trentino (1);
- 2) certificazione rilasciata dall'Autorità militare o civile che attesta che il dante causa durante la seconda guerra mondiale ha prestato servizio nelle Forze armate tedesche o nelle formazioni armate da esse organizzate e non ha partecipato ad azioni, anche isolate, di terrorismo o di sevizie oppure, in caso di oggettiva impossibilità del rilascio della certificazione suddetta, atto di notorietà;
- 3) fotocopia autenticata del libretto di pensione o, in mancanza di quest'ultimo, documentazione idonea a certificare lo status di pensionato e l'ammontare della pensione (2);
- 4) dichiarazione di responsabilità (3) - mediante atto di notorietà o dichiarazione sostitutiva dello stesso - con l'indicazione che I sottoscritt non ha percepito e non percepisce ad altro titolo la maggiorazione prevista;
- 5) dichiarazione emessa dall'Ente pubblico di appartenenza attestante la non attribuzione delle provvidenze previste dalla legge 24 maggio 1970, n. 336 a favore del dante causa (4).

I sottoscritt dichiara di non aver chiesto e di non chiedere con altri trattamenti pensionistici i benefici previsti dall'art. 6 della legge 140/1985.

I sottoscritt consapevole delle conseguenze civili e penali previste per coloro che rendono dichiarazioni false, dichiara, sotto la propria responsabilità che le attestazioni rese nel presente modulo sono conformi al vero. Si impegna inol-

An die autonome Region Trentino-Südtirol
Amt für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen
Via Gazzoletti 2
38100 T r i e n t

Betreff: Antrag auf Entrichtung von zugunsten von Frontkämpfern und Heimkehrern vorgesehenen Zuwendungen. Regionalgesetz vom 21. Juli 1991, Nr. 13

Der/Die unterfertigte
geboren in am
ansässig in Straße
PLZ , Steuernummer
Bezieher/in der Hinterbliebenenrente Kat.
Nr. , mit Ablauf , ersucht im Sinne des Art. 1 ff. des gegenständlichen Regionalgesetzes um die Auszahlung der Rente für ehemalige Frontkämpfer im Ausmaß nach Art. 6 des Gesetzes vom 15. April 1985, Nr. 140.

Zu diesem Zweck werden die nachstehenden Unterlagen beigelegt:

1. Ansässigkeitsbescheinigung zwecks Bestätigung der derzeitigen Ansässigkeit im Trentino (1);
2. eine von der Militär- oder Zivilbehörde ausgestellte Bescheinigung zur Bestätigung, daß der Rechtsvorgänger während des zweiten Weltkrieges bei der deutschen Wehrmacht oder bei den von ihr organisierten Sicherheitskorps Dienst geleistet hat und daß er an keinen - auch nicht einzelnen - Terrorakten oder Grausamkeiten beteiligt war. Im Falle von tatsächlich unmöglicher Ausstellung der obgenannten Bescheinigung: Notorietätsurkunde;
3. beglaubigte Ablichtung des Rentenbüchleins oder bei dessen Fehlen geeignete Unterlagen zum Beleg der Eigenschaft eines Rentenempfängers und des Rentenausmasses (2);
4. Haftungserklärung (3) - abgegeben durch Notorietätsurkunde oder deren Ersatzerklärung - mit der Angabe, daß der/die Unterfertigte die vorgesehene Erhöhung unter anderem Rechtstitel nicht bezogen hat und nicht bezieht;
5. Erklärung, ausgestellt von der öffentlichen Zugehörigkeitskörperschaft zur Bestätigung der nicht erfolgten Zuweisung der im Gesetz vom 24. Mai 1970, Nr. 336 zugunsten des Rechtsvorgängers vorgesehenen Zuwendungen (4).

Der/Die Unterfertigte erklärt, daß er/sie die im Art. 6 des Gesetzes 140/1985 vorgesehenen Zuwendungen nicht auf Grund anderer Renten beantragt hat oder zu beantragen beabsichtigt.

Der/Die Unterfertigte ist sich der zivil- und strafrechtlichen Folgen bewußt, die für diejenige vorgesehen sind, die falsche Erklärungen abgeben, und erklärt unter eigener Verantwortung, daß die in diesem Antrag enthaltenen Behauptungen der Wahrheit entsprechen.

tre a segnalare all'Ufficio regionale per la previdenza sociale e le assicurazioni sociali, non oltre trenta giorni dal suo verificarsi, qualsiasi nuova liquidazione di pensione o variazione di quelle che già fruisce ed ogni altro evento che modifichi il contenuto di quanto sopra dichiarato.

data

firma

Note:

- (1) Il certificato di residenza può essere sostituito da autocertificazione da effettuarsi presso l'Ufficio cui è inviata la domanda;
- (2) L'autenticazione può essere fatta presso l'Ufficio regionale cui è inviata la domanda.
- (3) La dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà può essere resa presso l'Ufficio regionale cui è inviata la domanda.
- (4) Solo con riferimento ai pensionati danti causa già dipendenti pubblici.

allegati n.

Er/Sie verpflichtet sich außerdem, dem Amt der Region für Sozialfürsorge und Sozialversicherungen jedwede neue Rentenauszahlung oder Erhöhung der Renten, die er/sie bereits bezieht, und jedwedes weitere Ereignis, das Änderungen zu den oben abgegebenen Erklärungen herbeiführt, innerhalb von dreißig Tagen nach deren Eintreten mitzuteilen.

Datum

Unterschrift

Hinweise:

- (1) Die Ansässigkeitsbescheinigung kann durch Selbstbescheinigung ersetzt werden, die beim Amt abgegeben ist, an das der Antrag gerichtet ist.
- (2) Die Beglaubigung kann beim Amt der Region abgegeben werden, an das der Antrag gerichtet ist.
- (3) Die Ersatzerklärung der Notorietätsurkunde kann beim Regionalamt abgegeben werden, an das der Antrag gerichtet ist.
- (4) Nur mit Bezug auf Rentenempfänger als Rechtsvorgänger, die ehemalige öffentliche Bedienstete sind.

..... Anlagen

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI TRENTO 6 agosto 1991, n. 1444/Leg.

Modifiche ed integrazioni al «Regolamento per la fornitura a singole categorie di dipendenti provinciali di uniformi e di oggetti di corredo nonché per l'uso di detti capi di vestiario»

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

- visti gli articoli 8, n. 1 53 e 54 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, con il quale è stato approvato il testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo statuto Speciale per il Trentino-Alto Adige;
- visto l'art. 86 della L.P. 29 aprile 1983 n. 12 nel quale è stabilito che a cura dell'Amministrazione deve essere fornito, secondo criteri e modalità determinati con apposite norme regolamentari della Giunta provinciale, il necessario corredo al personale cui sia fatto obbligo di indossare l'uniforme o che per ragioni di servizio debba utilizzare particolari equipaggiamenti;
- visto il proprio decreto n. 7-20 Leg. di data 28 febbraio 1990 registrato alla Corte dei conti il 3 aprile 1990, Reg. 24, Fgl. 43 avente per oggetto: «Regolamento per la fornitura a singole categorie di dipendenti provinciali di uniformi e di

oggetti di corredo nonché per l'uso di detti capi di vestiario»;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 9418 dd. 26 luglio 1991 concernente l'approvazione di modifiche ed integrazioni al predetto Regolamento.

d e c r e t a

1) La tabella allegato A) al «Regolamento per la fornitura a singole categorie di dipendenti provinciali di uniformi e di oggetti di corredo nonché per l'uso di detti capi di vestiario» approvato con D.P.G.P. n. 7-20/Leg. dd. 28 febbraio 1990 citato nelle premesse è modificata nella parte riguardante gli addetti ai servizi ausiliari e di anticamera che viene così sostituita:

Addetti ai Servizi Ausiliari e di Anticamera

Uniforme invernale

- | | |
|--|--------|
| 1 giacca lana colore bleu (personale maschile e femminile) | 2 anni |
| 2 paia pantaloni colore grigio scuro [personale maschile e femminile ed in alternativa per le donne 2 gonne di uguale tessuto e colore (60% lana - 40% viscosa)] | 2 anni |
| 5 camicie di cotone 100% colore bianco o celeste con maniche lunghe (foggia uomo - donna) | 2 anni |